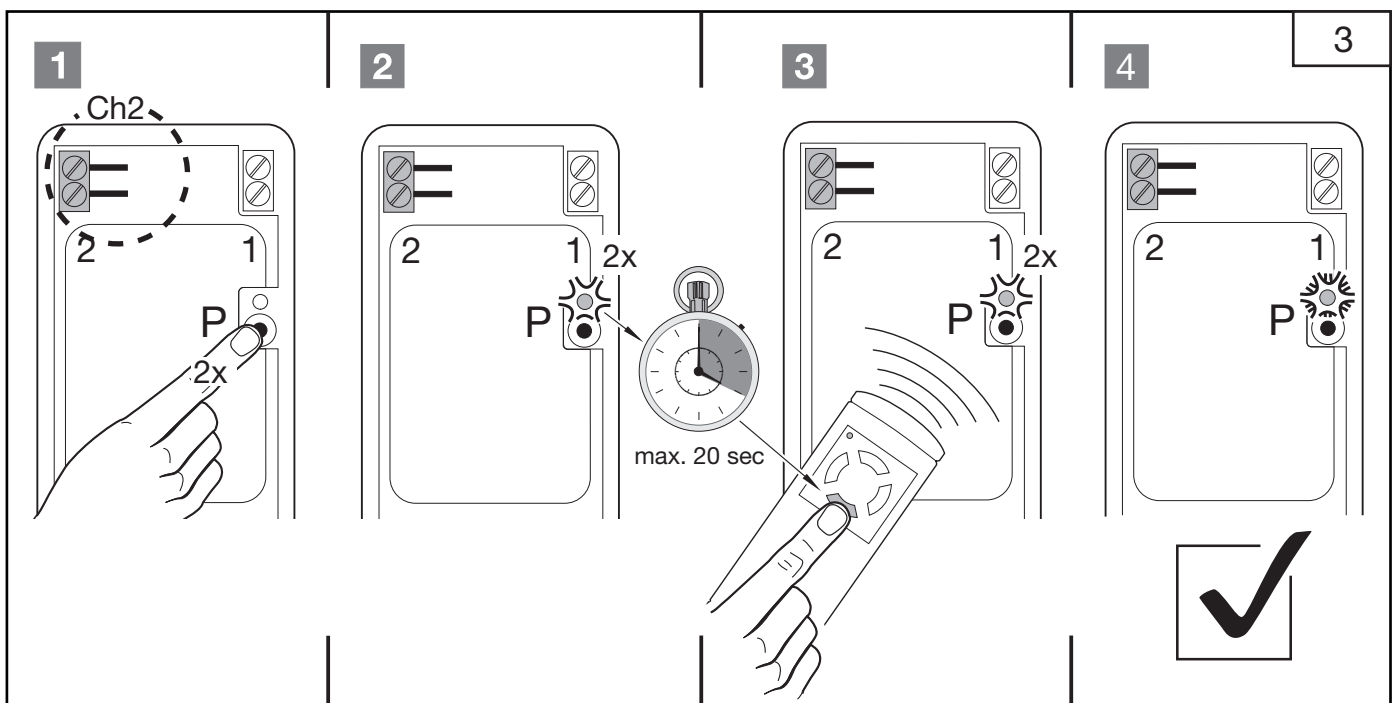
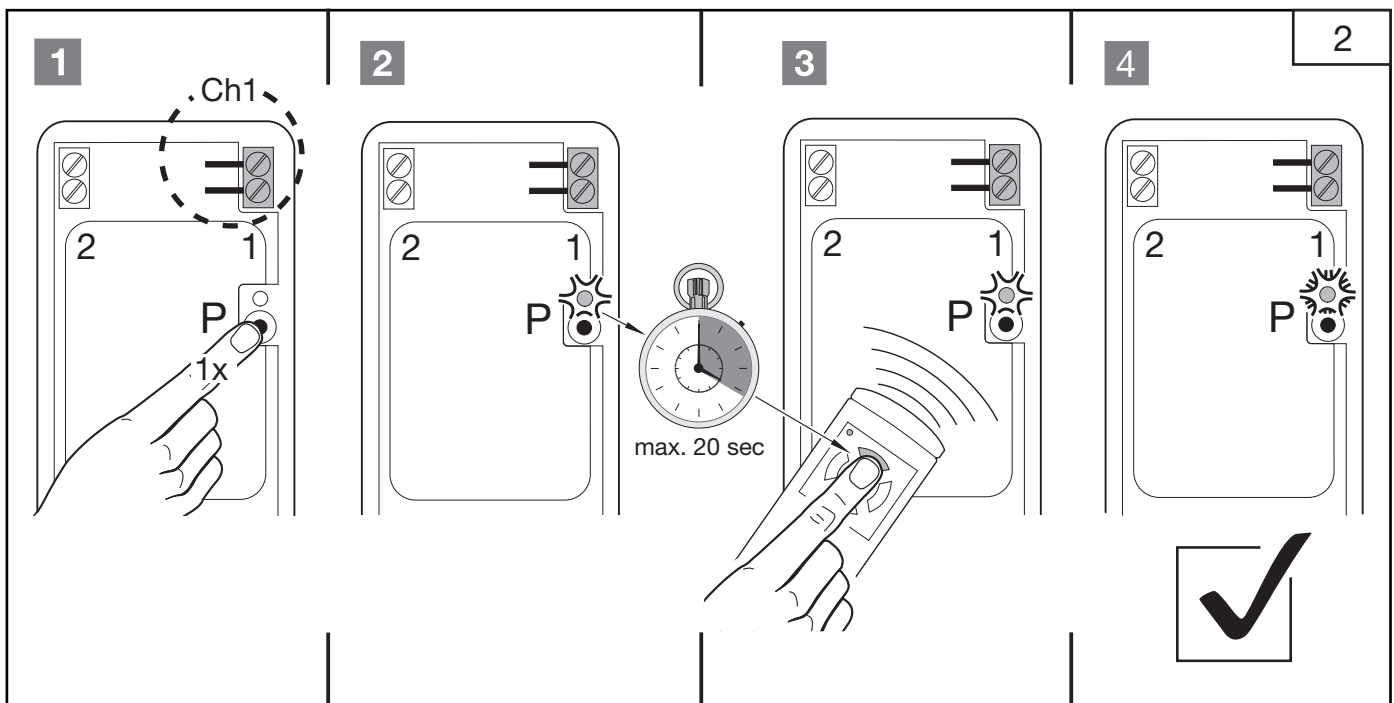
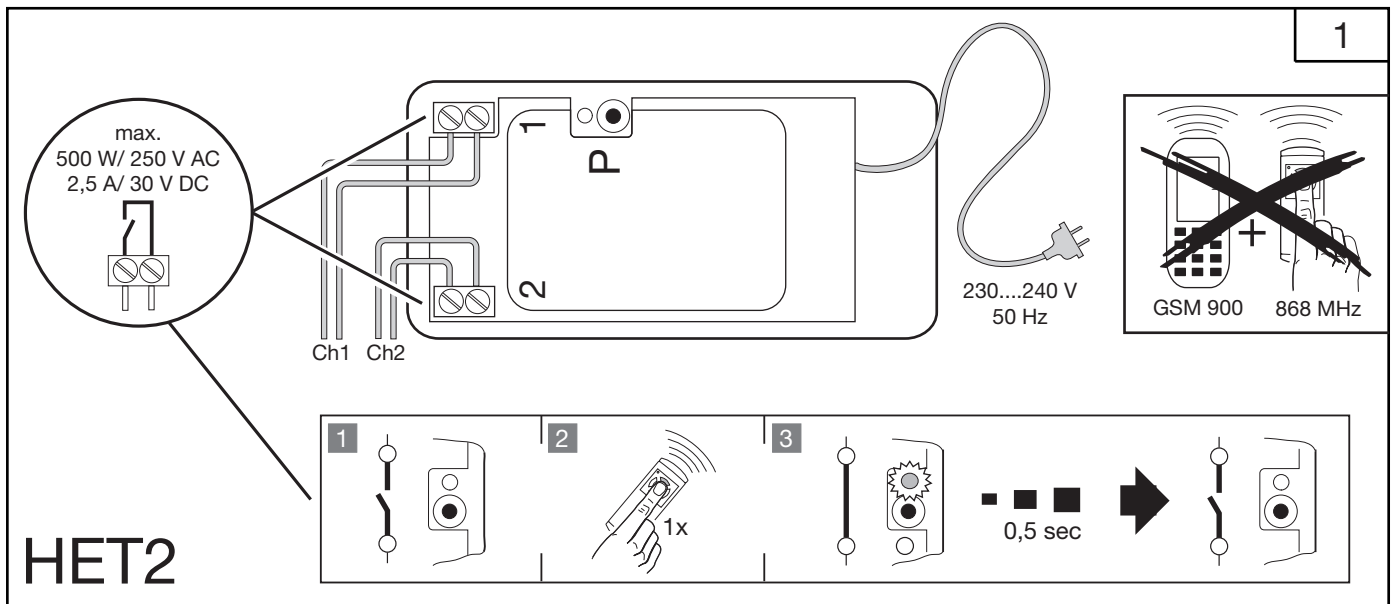




EG-Konformitätserklärung	
Hersteller	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Funk-Empfänger
Produkt Artikel- Bezeichnung Artikel- Kennzeichnung Gerätetyp Frequenz CE-Kennzeichen	HET2 HET2-868 HET2 868,3 MHz CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Das oben bezeichnete Produkt entspricht aufgrund seiner Konzipierung und Bauart in der von uns in Verkehr gebrachten Ausführung der EU-Richtlinie Funkanlagen 2014/53/EU. Bei einer nicht mit uns abgestimmten Änderung des Produktes verliert diese Erklärung ihre Gültigkeit.	
Steinhagen, den 15.07.2016  ppa. Axel Becker Geschäftsleitung	DE

EC Manufacturer's Declaration of Conformity	
Manufacturer	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Receiver
Product Product description Product identification Device type Frequency CE label	HET2 HET2-868 HET2 868,3 MHz CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. On the basis of its design and type in the version marketed by us, the product described above meets the following directives: Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. This declaration loses validity if changes are made to the product which we have not approved.	
Steinhagen, 07.15.2016  Axel Becker Managing Director	EN

Déclaration de conformité CE	
Le constructeur	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Récepteur
Produit Description de l'article Référence de l'article Référence de l'article Fréquence Label CE	HET2 HET2-868 HET2 868,3 MHz CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Sur le plan de la conception et de la fabrication et dans la version que nous commercialisons, le produit dénommé ci-dessus satisfait aux directives suivantes: Directive sur les équipements radio (RED) 2014/53/UE. Cette déclaration perdrait sa validité en cas de modification du produit sans notre aval.	
Steinhagen, le 15.07.2016  p.o. Axel Becker Direction de l'entreprise	FR

EG-conformiteitsverklaring	
Fabrikant	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Ontvanger
Product Artikel-benaming Artikel-identificatie Toesteltype Frequentie CE-kenteken	HET2 HET2-868 HET2 868,3 MHz CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Het hierboven vermelde product voldoet op grond van zijn ontwerp en constructie in de door ons in omloop gebrachte uitvoering aan de volgende richtlijnen: Richtlijn Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. Bij een wijziging van het product, die niet met ons werd afgesproken, vervalt de geldigheid van deze verklaring.	
Steinhagen, 15.07.2016  pp. Axel Becker Bedrijfsleiding	NL

Declaración CE de conformidad	
Fabricante	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Receptor
Producto Denominación del artículo Identificación del artículo Modelo de aparato Frecuencia Marca CE	HET2 HET2-868 HET2 868,3 MHz CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. El producto arriba mencionado corresponde según su concepto y tipo de construcción en la versión comercializada por nosotros a las siguientes directivas: directiva sobre equipos radioeléctricos 2014/53/UE (RED). Esta declaración pierde su validez en caso de realizarse una modificación del producto no acordada con nosotros.	
Steinhagen, 15.07.2016  ppa. Axel Becker Dirección	ES

Dichiarazione CE di conformità	
Hersteller	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Ricevitore
Produttore Nome dell'articolo Sigla dell'articolo Modello apparecchio Frequenza Marcatura CE	HET2 HET2-868 HET2 868,3 MHz CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Si dichiara che il prodotto sopra menzionato, nella struttura, nel tipo di costruzione e nella versione da noi messa in circolazione, è conforme alle direttive riportate di seguito: direttiva Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/UE. La presente dichiarazione perde validità qualora il prodotto sia stato modificato senza la nostra espressa approvazione.	
Steinhagen, li 15.07.2016  ppa. Axel Becker Direzione	IT

Declaração de conformidade CE	
Fabricante	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Receptor
Produto Designação do artigo Identificação do artigo Modelo do equipamento Frequência Identificação CE	HET2 HET2-868 HET2 868,3 MHz CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. O produto acima referido corresponde às seguintes diretivas devido à concepção e ao tipo de construção do modelo por nós disponibilizado: Diretiva de Equipamentos Rádio (RED) 2014/53/UE. Esta declaração perde a validade, se for feita qualquer alteração no produto sem o nosso consentimento prévio.	
Steinhagen, 15.07.2016  pp. Axel Becker Direção	PT

Deklaracja zgodności WE	
Producent	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Odbiornik
Produkt Nazwa artykułu Oznaczenie artykułu Typ urządzenia Częstotliwość Znak CE	HET2 HET2-868 HET2 868,3 MHz CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Ze względu na rodzaj konstrukcji oraz wersję wykonania wprowadzoną przez nas do obrotu powyższy produkt spełnia niżej wymienione dyrektywy: Dyrektywy 2014/53/UE w sprawie urządzeń radiowych (RED). Niniejsza deklaracja traci swoją ważność w przypadku dokonania nie uzgodnionej z nami zmiany wyrobu.	
Steinhagen, dnia 15.07.2016  ppa. Axel Becker Dyrektor	PL

EK – megfelelőségi nyilatkozat	
Gyártó	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Vevő
Termék Cikk megnevezése Cikk jelölése Készüléktípus Frekvencia CE jelzés	HET2 HET2-868 HET2 868,3 MHz CE
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. A fenti termék az általunk forgalomba helyezett kivitelében a koncepciójából és felépítéséből kifolyólag megfelel a következő irányelveknek: rádió-berendezések forgalmazásáról szóló 2014/53/EU irányelv (RED). A termék velünk nem egyeztetett módosítása esetén ez a nyilatkozat érvényét veszti.	
Steinhagen, 15.07.2016  ppa. Axel Becker ügyvezetés	HU

Prohlášení o shodě ES Výrobce Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Výrobek Přijímač Značka výrobku HET2 Označení výrobku HET2-868 Typ přístroje HET2 Frekvence 868,3 MHz Označení CE CE		Заявление о соответствии требованиям ЕС Изготовитель Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Изделие Приемник Обозначение изделия HET2 Маркировка изделия HET2-868 Тип устройства HET2 Частота 868,3 MHz Маркировка соответствия CE		ES izjava o skladnosti Proizvajalec Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Proizvod Sprejemnik Oznaka artikla HET2 Označevanje artikla HET2-868 Tip naprave HET2 Frekvenca 868,3 MHz CE-oznaka CE		
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Výše označený výrobek odpovídá na základě své koncepce a konstrukce a v provedení, které uvádíme do oběhu, následujícím směrnici: Směrnice Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. Při změně výrobku, která námi nebyla schválena, ztrácí toto prohlášení svou platnost.		Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Вышеуказанное изделие благодаря принципам, лежащим в основе его конструкции, а также в предлагаемом нами на рынке исполнении, соответствует требованиям следующих Директив: Директивы о радиооборудовании (RED) 2014/53/ЕС. В случае внесения в изделие не согласованных с нами изменений данная декларация утрачивает свою силу.		Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Vyššie označený výrobok zodpovedá svojou koncepciou a konštrukciou vo vyhotovení, ktoré bolo nami uvedené na trh, nasledujúcim smerniciam: (Radio Equipment Directive – RED) 2014/53/EU. V primeru spreminjanja izdelka, ki ni v skladu z našo zasnovo, ta izjava ni veljavna.		
Steinhagen, dne 15.07.2016	 ppa. Axel Becker Vedení podniku	CS	Steinhagen, 15.07.2016	 По поручению Axel Becker уководство фирмой	RU	
EU-samsvarserklæring Produsent Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Produkt Mottaker Artikkelbetegnelse HET2 Artikkelnummer HET2-868 Apparattype HET2 Frekvens 868,3 MHz CE-merke CE		EG-försäkran om överensstämmelse Tillverkare Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Produkt Mottagare Artikel-beteckning HET2 Artikel-nummer HET2-868 Produkttyp HET2 Frekvens 868,3 MHz CE-märkning CE		EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus Herstellere Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Tuote Vastaanotin Tuotteen nimike HET2 Tuotteen tunnus HET2-868 Laitetyyppi HET2 Taajuus 868,3 MHz CE-tunnus CE		
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Produktet som er beskrevet ovenfor, med konstruksjon og utførelse som i den versjonen som er tilgjengelig på markedet, er i samsvar med følgende direktiver: radiodirektivet (RED) 2014/53/EU. Ved endringer som ikke er godkjent av oss, mister denne erklæringen sin gyldighet.		Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Den ovan betecknade produkten uppfyller till sina principer och till sin konstruktion och i det utförande som den säljs av oss de gällande grundläggande kraven i följande direktiv: direktivet Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. Detta intyg gäller dock endast under förutsättning att produkten inte modifieras på ett av oss icke godkänt sätt.		Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Yllämainittu tuote vastaa toimittamassamme muodossa malliltaan ja rakenteeltaan seuraavien direktiivien perusvaatimuksia: Radio Equipment Directive -direktiivin (RED) 2014/53/ EU. Tämä vakuutus ei ole voimassa, jos tuotetta muutetaan ilman lupaamme.		
Steinhagen, 15.07.2016	 pp. Axel Becker Ledelsen	NO	Steinhagen, 15.07.2016	 ppa. Axel Becker Företagsledningen	SV	
EF-overensstemmelseserklæring Fabrikant Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Produkt Modtager Artikelbetegnelse HET2 Artikelmærkning HET2-868 Apparattype HET2 Frekvens 868,3 MHz CE-mærke CE		ES Prehlásenie o zhode Výrobca Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Výrobok Rádiového prijímača Názov výrobku HET2 Oznaenie výrobku HET2-868 Typ prístroja HET2 Frekvencia 868,3 MHz Značka CE CE		AB Uygunluk Beyanı Üretici Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen Ürün Telsiz alıcının Ürün Adı HET2 Ürün Tanımı HET2-868 Cihaz tipi HET2 Frekans 868,3 MHz CE-ışareti CE		
Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Vi erklærer hermed, at det ovennævnte produkt på grundlag af dets udformning og konstruktionsmåde samt den udførelse, vi har bragt i omløb, opfylder følgende direktiver: Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU. I tilfælde af ændringer af produktet, der ikke sker efter aftale med os, ophæves gyldigheden af denne erklæring.		Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Vyššie označený výrobok zodpovedá svojou koncepciou a konštrukciou vo vyhotovení, ktoré bolo nami uvedené na trh, nasledujúcim smerniciam: smernice RED (Radio Equipment Directive) 2014/53/EU. V prípade nami neodsúhlasenej zmeny výrobku stráca toto prehlásenie svoju platnosť.		Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others. Yukarıda adı geçen ürünümüzün tarafımızca piyasaya sürülen modeli, tasarımı ve yapı türü açısından aşağıda sunulan direktiflerin ilgili temel talimatlarına uygundur: Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU yönetmeliğinde. Üründe tarafımızca onaylanmayan bir değişikliğin yapılması durumunda bu uygunluk geçerliliğini kaybeder.		
Steinhagen, 15.07.2016	 ppa. Axel Becker Forretningsfører	DA	Steinhagen, 15.07.2016	 dňa Axel Becker Vedenie podniku	SK	
				Steinhagen, 15.07.2016	 ppa. Axel Becker Şirket Yönetimi	TR

EB atitikties deklaracija	
Gamintojas	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Gaminys	Radijo imtuvo
Prekės aprašymas	HET2
Prekės žymė	HET2-868
Prietaiso tipas	HET2
Dažnis	868,3 MHz
CE žymė	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Pirmiau nurodytas mūsų į apyvartą išleisto gaminio projektas ir modelis atitinka tokias direktyvas: Radijo įrenginių direktyvos (RED) 2014/53/ES.
Jei gaminys modifikuojamas, nesuderinus šių modifikacijų su mūsų bendrove, ši deklaracija nustoja galioti.

Steinhagen, 15.07.2016

 ppa.
Axel Becker

Įmonės vadovybė LT

LT

EÜ vastavusdeklaratsioon	
Tootja	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Toode	Raadiovastuvõtja
Toote nimetus	HET2
Toote tähis	HET2-868
Seadme tüüp	HET2
Sagedus	868,3 MHz
Tähis CE	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Ülal nimetatud toode vastab oma ülesehituselt ja tüübilt ning meie poolt ringlusse lastud teostuses järgmiste direktiivide nõuetele: Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EL.
Kui toodet muudetakse meiega kooskõlastamata, siis kaotab see deklaratsiooni kehtivuse.

Steinhagen, 15.07.2016

 Volitatud esindaja
Axel Becker

Juhatus

ET

EK atbilstības deklarācija	
Ražotājs	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Produkts	Signāla uztvērēja
Ražošanas kods	HET2
Ražošanas marķējums	HET2-868
Ierīces tips	HET2
Frekvence	868,3 MHz
CE-marķējums	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Augstāk minētais izstrādājums, pamatojoties uz tā izstrādes koncepciju un konstrukcijas īpašībām, kā arī izpildījumu, kādā tas ir laists tirgū, atbilst šādām direktīvām: Direktīvas 2014/53/ES par radioiekārtu pieejamību tirgū.
Ja produktam tiek veiktas ar mums iepriekš nesaskaņotas izmaiņas, šī deklarācija nav spēkā.

Steinhagen, 15.07.2016

 pilnv.
Axel Becker

Uzņēmuma vadītājs

LV

EZ-izjava o sukladnosti	
Proizvo Ya	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Proizvođač	Radioprijamnika
Oznaka proizvoda	HET2
Vrsta proizvoda	HET2-868
Tip stroja	HET2
Frekvencija	868,3 MHz
CE-oznaka	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Model gore navedenog proizvoda koji smo stavili na tržište odgovara na temelju svojeg koncepta i izvedbe sljedećim direktivama: Direktive 2014/53/EU (RED Direktiva).
Ukoliko se na proizvodu vrše promjene koje nismo odobrili ova izjava gubi svoju valjanost.

Steinhagen, dana 15.07.2016

 ppa.
Axel Becker

upravitelj

HR

EZ izjava o usaglašenosti	
Proizvođač	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Proizvod	Radio prijemnikar
naziv proizvoda	HET2
oznaka proizvoda	HET2-868
tip uređaja	HET2
frekvencija	868,3 MHz
oznaka CE	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Gore opisani proizvod odgovara na osnovu njegove koncepcije i konstrukcije uzorku, koji je od nas pušten u promet, prema sledećim smernicama: Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EU.
Ova izjava gubi na važnosti ukoliko se na proizvodu provedu izmene bez našeg odobrenja.

Steinhagen, 15.07.2016

 ppa.
Axel Becker

uprava preduzeća

SR

Δήλωση συμμόρφωσης EK	
Κατασκευαστής	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Πρίον	Δέκτης
Χαρακτηρισμός προϊόντος	HET2
Σήμανση προϊόντος	HET2-868
Τύπος συσκευής	HET2
Συχνότητα	868,3 MHz
Σήμα CE	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Το ως άνω περιγραφόμενο προϊόν συμμορφώνεται βάσει του σχεδιασμού και του τρόπου κατασκευής του στην έκδοση που θέτουμε στην κυκλοφορία με τις παρακάτω οδηγίες: οδηγίας για τον ραδιοεξοπλισμό (RED) 2014/53/ΕΕ.
Η παρούσα δήλωση παύει να ισχύει σε περίπτωση μη συμψωνημένης τροποποίησης του προϊόντος

Steinhagen, 15.07.2016

 ppa.
Axel Becker

Γενική διεύθυνση

EL

Declarație de conformitate CE	
Producător	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Produs	Receptor radio
Articol, denumire	HET2
Articol-marcare	HET2-868
Tip aparat	HET2
Frecvența	868,3 MHz
Marcare UE	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Prin modul în care a fost conceput și construit, modelul pus pe piață al produsului indicat mai sus corespunde cerințelor următoarelor directive: directivei Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/UE.
La o modificare a produsului fără aprobarea noastră, această declarație își pierde valabilitatea

Steinhagen, 15.07.2016

 ppa.
Axel Becker

Director

RO

ЕО-Декларация за съответствие	
Производител	Hörmann KG Verkaufsgesellschaft Upheider Weg 94-98 D-33803 Steinhagen
Продукт	радиоприемник
Наименование на артикула	HET2
Обозначение на артикула	HET2-868
Тип устройство	HET2
Честота	868,3 MHz
CE-обозначение	CE

Intended for use in all EU countries, Norway, Switzerland and others.
Горепосоченият продукт, въз основа на своята концепция и конструктивен тип, в пуснатия от нас на пазара модел, отговаря на следните директиви: директивата Radio Equipment Directive (RED) 2014/53/EC.
При промяна на продукта, несъгласувана с нас, настоящата декларация губи своята валидност.

Steinhagen, 15.07.2016

 ppa.
Axel Becker

управител

BG